T1001

IT – ISTRUZIONI PER L'USO
FR – MODE D'EMPLOI
GB – INSTRUCTION MANUAL

Luminosità max Luminosité max Brightness max	Grado protezione Degré protection Protection degree	LED bianco LED blanche White LED	LED rosso LED rouge Red LED	Batterie Batteries Batteries	Gruppo di rischio Groupe de risque Risk group
320 lumen	IP 54	3xLED + 3x5mm LED	3xLED	3xD Alcalina 3xD Alcalines 3xD Alkaline	Esente Exempt Exempt

IT

Gentile cliente, La ringraziamo per aver acquistato uno dei nostri prodotti. Prima dell'uso, Le chiediamo di leggere con attenzione quanto riportato nel manuale di istruzioni. Si prega di conservare questo manuale per successive consultazioni.

ISTRUZIONI ORIGINALI
AVVERTENZE DI SICUREZZA

1. Rimuovere il materiale di imballaggio ed assicurarsi che l'apparecchio sia integro. In caso di dubbio, non utilizzarlo e rivolgersi al nostro servizio post-vendita. Non lasciare il materiale di imballaggio, come ad esempio le graffette o il sacchetto di nylon, alla portata dei bambini.
2. Conservare il prodotto in un luogo sicuro lontano dalla portata dei bambini.
3. Attenzione a non ingerire piccole parti. Il prodotto non è adatto ai bambini ed è necessario seguire attentamente le istruzioni per evitare lesioni.
4. Utilizzare il dispositivo ad una temperatura compresa tra i - 20 e i 60°C ed evitare l'esposizione a calore diretto e ai raggi solari.
5. Evitare l'esposizione all'umidità e/o all'elevata umidità. Evitare l'esposizione a solventi e/o vapori.
6. Non utilizzare in atmosfere esplosive o in altre aree in cui possono essere presenti dei gas volatili.
7. Non immergere mai in acqua.
8. Non tentare di cambiare la lampadina LED. La lampadina LED non si può sostituire. Se danneggiata, smaltire la torcia.
9. **Non guardare direttamente la luce. Non illuminare gli occhi di persone o animali. Rischio di lesioni.**
10. Non coprire il prodotto quando lo si utilizza onde evitare un accumulo di calore eccessivo
11. Non cortocircuitare il prodotto in nessun modo.
12. Se il prodotto non viene utilizzato per un lungo periodo, rimuovere le batterie dal dispositivo.
13. Resistente agli urti: 1,0 m

INSERIMENTO E SOSTITUZIONE DELLE BATTERIE

1. Questo apparecchio funziona con 3 batterie alcaline D (tipo torcia).
2. Assicurarsi che la lampada sia spenta e svitare il coperchio del vano batterie.
3. Rimuovere le vecchie batterie ed inserire le nuove batterie con la polarità corretta (+) e (-) indicata sul porta batteria. Il coperchio è dotato di una pratica clip magnetica che mantiene ferme le batterie.
4. Infilare le guide presenti sul coperchio nei relativi incastri presenti sulla base ed avvitare il coperchio. La torcia adesso è pronta all'uso.

MODO D'USO

È possibile scegliere tra diverse modalità di funzionamento:

- **luce bianca massima**: premere il pulsante di accensione:
- **luce bianca ridotta**: premere nuovamente il pulsante di accensione
- **luce bianca intermittente:** premere nuovamente il pulsante di accensione
- **luce rossa massima:** premere 2 volte rapidamente il pulsante di accensione
- **luce rossa intermittente**: premere nuovamente il pulsante di accensione
- **3 piccole luci fisse:** premere 2 volte rapidamente il pulsante di accensione

Per spegnere la torcia premere nuovamente il pulsante di accensione.

CURA E MANUTENZIONE

1. Non tentare di modificare o riparare il prodotto. Qualsiasi riparazione deve essere eseguita da personale autorizzato.
2. Utilizzare le batterie adeguate al prodotto. Conservare le batterie fuori dalla portata dei bambini.
3. Non esporre le batterie a temperature superiori ai 60°C (ad es. alla luce diretta del sole o a fiamme libere).
4. Non cortocircuitare le batterie.
5. Non utilizzare batterie nuove o completamente cariche insieme a batterie parzialmente scariche o scariche.
6. Smaltire le batterie conformemente alle linee guida nazionali.
7. Non utilizzare prodotti per la pulizia che possano danneggiare il prodotto e, pulirlo con un panno morbido per evitare graffi. Le filettature e i contatti devono essere puliti periodicamente per evitare l'accumulo di sporcizia che potrebbe alterare la funzionalità del prodotto.
8. Non gettare la scatola, utilizzarla per conservare l'apparecchio. Quando non utilizzate l'apparecchio, riponetelo nella sua confezione originale e conservatelo in un luogo asciutto.

NOTE PER LO SMALTIMENTO

Lo smaltimento del presente articolo è disciplinato dalla direttiva europea 2012/19/UE sui Rifiuti di Apparecchiature Elettriche ed Elettroniche (RAEE). Secondo tale normativa il consumatore ha l'obbligo di NON smaltire il presente articolo come rifiuto urbano ma attraverso i canali della raccolta separata (RAEE). Nel caso di acquisto di un prodotto nuovo equivalente, questo prodotto potrà essere smaltito a titolo gratuito presso il distributore. Lo smaltimento è gratuito senza obbligo d'acquisto per RAEE di piccolissime dimensioni (dimensioni esterne inferiori a 25 cm). Rispettare le normative locali vigenti in ambito di smaltimento rifiuti. E' sempre possibile provvedere allo smaltimento del presente articolo presso uno dei centri di raccolta RAEE predisposti dalla pubblica amministrazione. Il non corretto smaltimento del presente articolo potrebbe avere potenziali effetti dannosi sull'ambiente e sulla salute umana. Il presente simbolo indica il dovere da parte del consumatore di smaltire il presente articolo come RAEE e NON come rifiuto urbano. Lo smaltimento abusivo del prodotto da parte del consumatore comporta l'applicazione delle sanzioni amministrative previste dalla normativa vigente.

FR

Cher client, Nous vous remercions d'avoir choisi l'un de nos produits. Avant l'emploi, nous vous demandons de lire attentivement les instructions de ce mode d'emploi. Veuillez le conserver pour pouvoir le consulter ultérieurement.

TRADUCTION DES INSTRUCTIONS ORIGINALES
CONSIGNES DE SICURITE'

AVERTISSEMENTS D'ORDRE GENERAL

1. Enlever le matériel d'emballage et vérifier que l'appareil soit en parfait état. En cas de doute, ne pas l'utiliser et s'adresser à notre service après-vente. Ne pas laisser le matériel d'emballage, comme les agrafes ou le sac en nylon, à portée des enfants.
2. Conservez le produit dans un endroit sûr et loin de la portée des enfants.
3. Attention à ne pas avaler les petites pièces. Le produit ne convient pas aux enfants et il est nécessaire de suivre attentivement les instructions
4. Utiliser cet appareil à une température comprise entre - 20 et 60 ºC et éviter l'exposition à la chaleur directe et aux rayons solaires.
5. Éviter l'exposition à l'humidité et/ou à une humidité élevée. Éviter l'exposition aux solvants et aux vapeurs.
6. Ne pas utiliser dans des atmosphères explosives ou dans d'autres zones où peuvent se trouver du gaz.
7. Ne jamais immerger dans de l'eau
8. Ne pas essayer de changer l'ampoule LED. L'ampoule LED ne peut pas être remplacée. Si endommagée, il faudrait jeter la lampe de poche.
9. Ne regarder pas directement la lumière. Ne pas éclairer les yeux des personnes ou des animaux ; risque de lésions.
10. Ne pas couvrir le produit lorsque vous utilisez le produit pour éviter une surchauffe.
11. Ne court-circuiter pas le produit.
12. Si vous n'utilisez pas le produit pendant une longue période, retirez les piles de l'appareil.
13. Résistant aux chocs : 1,0 m.

INSERTION ET REMPLACEMENT DES BATTERIES

1. Cet appareil fonctionne avec 3 piles alcalines D (type torche).
2. Assurez-vous que la lampe est éteinte et dévissez le couvercle du compartiment batterie.
3. Retirer les anciennes piles et insérer les nouvelles avec la polarité correcte (+) et (-) indiquée. Le couvercle est équipé d'un clip magnétique pratique qui maintient les piles.
4. Insérez les guides sur le couvercle dans les joints relatifs de la base et s'assurer de bien visser le couvercle. La torche est maintenant prête à l'emploi.

MODE D'EMPLOI

Vous pouvez choisir entre différents modes de fonctionnement:

- lumière blanche maximale: appuyer sur le bouton d'allumage
- lumière blanche réduite: appuyer à nouveau sur le bouton d'allumage
- lumière blanche clignotante: appuyer à nouveau sur le bouton d'allumage
- lumière rouge maximale: appuyer deux fois rapidement sur le bouton d'allumage
- voyant rouge clignotant: appuyer à nouveau sur le bouton d'allumage
- 3 petites lumières fixes: appuyer deux fois rapidement sur le bouton d'allumage.

Pour éteindre la lampe de poche, appuyer à nouveau sur le bouton d'allumage

SOIN ET MAINTENANCE

1. N'essayer pas de modifier ou de réparer le produit. Toute réparation doit être effectuée par du personnel autorisé.
2. Utiliser les piles appropriées pour le produit. Garder les piles hors de la portée des enfants.
3. N'exposer pas les piles à des températures supérieures à 60°C (par exemple, la lumière directe du soleil ou des flammes vives).
4. Ne court-circuiter pas les piles.
5. Ne mélanger pas de piles neuves ou entièrement chargées avec des piles partiellement déchargées ou déchargées. Mieux vaut utiliser toujours des nouvelles piles.
6. Jeter les piles conformément aux directives nationales.
7. N'utiliser pas des produits de nettoyage susceptibles d'endommager le produit et nettoyer le avec un chiffon doux pour éviter les rayures. Les filetages et les contacts doivent être nettoyés périodiquement pour éviter l'accumulation de saleté qui pourrait altérer la fonctionnalité du produit.
8. Ne jetez pas l'emballage, l'utiliser pour stocker l'appareil. En cas de non utilisation de l'appareil, rangez-le dans son emballage d'origine et stocker dans un endroit sec.

REMARQUES POUR SON ELIMINATION

L'élimination de cet article est régie par la directive européenne 2012/19/UE relative aux Déchets d'Équipements Electriques et Electroniques (DEEE). Selon cette norme, le consommateur se voit interdire d'éliminer cet article en tant que déchet urbain. Il DOIT être éliminé par les canaux de la collecte sélective (DEEE). Dans le cas de l'achat d'un nouvel appareil similaire, ce produit peut être éliminé sans frais chez le distributeur. L'élimination est gratuite et sans obligation d'achat pour DEEE très petite (dimension extérieure de plus de 25 cm). Se conformer aux réglementations locales dans le domaine de l'élimination des déchets. Il est toujours possible d'éliminer l'article dans l'un des centres de collecte DEEE prévus par l'administration publique. L'élimination incorrecte de cet article peut avoir des effets nocifs potentiels sur l'environnement et la santé humaine. Ce symbole indique le devoir du consommateur d'éliminer cet article en tant que DEEE et NON comme déchet urbain. L'élimination abusive du produit par le consommateur implique l'application des sanctions administratives prévues par la loi.

GB

Dear Customer,
Thank you for buying one of our products. Before using your appliance, please read the following instructions carefully. We recommend you to keep this manual for future reference.

TRANSLATION FROM ORIGINAL INSTRUCTIONS

SAFETY WARNINGS

1. Remove all the packaging material and make sure that the appliance is in good condition. If you have any doubt, do not use the appliance and contact our After-Sales Service. Keep the packaging material (staples, nylon bags, etc.) out of the reach of children.
2. Keep the product in a safe place out of the reach of children.
3. Be careful not to ingest small parts. The product is not suitable for children and you must follow the instructions carefully to avoid injury.
4. Use the device at a temperature between - 20 and 60 ° C and avoid exposure to direct heat and sunlight.
5. Avoid exposure to humidity and / or high humidity. Avoid exposure to solvents and / or vapors.
6. Do not use in explosive atmospheres or other areas where volatile gases may be present.
7. Never immerse in water.
8. Do not try to change the LED bulb. The LED bulb cannot be replaced. If damaged, dispose of the torch.
9. **Don't look directly at the light. Do not illuminate the eyes of people or animals. Risk of injury.**
10. Do not cover the product when using it to avoid excessive heat build-up
11. Do not short-circuit the product in any way.
12. If the product is not used for a long time, remove the batteries from the device.
13. Shock Resistant: 1.0m

INSERTING AND REPLACING THE BATTERIES

1. This appliance works with 3 alkaline batteries D (Torch type).
2. Make sure the lamp is off and unscrew the battery compartment cover.
3. Remove the old battery and insert the new batteries with the correct polarity (+) and (-) indicated on the battery holder. The lid is equipped with a practical magnetic clip that keeps the batteries in place.
4. Insert the guides on the cover in the relative joints on the base and screw the cover back on. The torch is now ready for use.

INSTRUCTIONS FOR USE

This camping lamp can be used as a lantern and as a torch.
You can choose between different operating modes:

- **maximum white light:** press the power button:
- **reduced white light:** press the power button again:
- **flashing white light:** press the power button again:
- **maximum red light:** press the power button twice quickly:
- **flashing red light:** press the power button again:
- **3 small white light:** press the power button twice quickly:

To turn off the lamp, press the power button again.

CARE AND MAINTENANCE

1. Do not attempt to modify or repair the product. Any repairs must be carried out by authorized personnel.
2. Use the correct batteries for the product. Store batteries out of the reach of children.
3. Do not expose the batteries to temperatures above 60 ° C (eg direct sunlight or open flames).
4. Do not short circuit the batteries.
5. Do not use new or fully charged batteries together with partially discharged or discharged batteries.
6. Dispose of batteries in accordance with national guidelines.
7. Do not use cleaning products that may damage the product and, clean it with a soft cloth to avoid scratches. The threads and the contacts must be cleaned periodically to avoid the accumulation of dirt that could alter the functionality of the product.
8. Do not throw away the box, use it to store the appliance. When you are not using the appliance, put it back in its original packaging and store it in a dry place.

INSTRUCTIONS FOR DISPOSAL

Disposal of this product shall be governed by the European Community Directive 2012/19/UE on Waste Electrical and Electronic Equipment (WEEE). According to this regulation, the consumer has the obligation NOT to dispose of this product as household waste but through separate channels of collection (WEEE). In the case of purchasing a similar new product, this product can be disposed free of charge from the distributor. The disposal is free, no purchase required, for WEEE small size (external dimensions below 25 cm). Comply with local regulations in the fields of waste disposal. It is always possible to dispose of this product at a WEEE collection center predisposed by the public administration. The incorrect disposal of this article could have potential adverse effects on the environment and human health. This symbol indicates the consumer's duty to dispose of this article as WEEE and NOT as household waste. Improper disposal of the product by the consumer involves the application of administrative sanctions provided by law.

IMPORTATO da / IMPORTEE par / IMPORTED by:
KEMPER S.R.L. – Via Prampolini 1/Q – 43044 Lemignano di Collecchio (PR) – Italy
Tel. +39 0521 957111 – Fax. +39 0521 957195 – info@kempergroup.it – www.kempergroup.it